

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова

Институт иностранных языков
Кафедра иностранных языков естественно-научных факультетов

УТВЕРЖДАЮ

Декан физического факультета



И.С. Огнев

«23» мая 2023 г.

Рабочая программа дисциплины
«Иностранный язык для научно-исследовательской работы»

Направление подготовки
11.04.02 Инфокоммуникационные технологии и системы связи

Направленность (профиль)
«Сети, системы и устройства телекоммуникации»

Форма обучения
очная

Программа одобрена
на заседании кафедры
от «12» апреля 2023 года, протокол № 8

Программа одобрена НМК
Института иностранных языков
протокол № 8 от « 19 » апреля 2023 года

Ярославль

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык для научно-исследовательской работы» является формирование компетенции, позволяющей осуществлять коммуникацию на иностранном языке в академической и профессиональной сферах, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия, а также выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного на государственный язык в профессиональных целях.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык для научно-исследовательской работы» относится к обязательной части Блока 1.

Курс иностранного языка в магистратуре продолжает вузовский курс иностранного языка, базируясь на знаниях, умениях и навыках, приобретенных обучающимися в курсе бакалавриата.

Курс иностранного языка в магистратуре направлен на повышение исходного уровня владения иностранным языком, на формирование и развитие умений общения в профессиональной и научной сферах для академического и профессионального взаимодействия.

Изучение данной дисциплины необходимо для успешного освоения гуманитарных дисциплин ООП, а также в целом влияет на развитие когнитивных способностей и умений студента.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ООП ВО и приобретения следующих знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Формируемая компетенция (код и формулировка)	Индикатор достижения компетенции (код и формулировка)	Перечень планируемых результатов обучения
Универсальные компетенции		
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-УК-4.1 Осуществляет письменную и устную коммуникацию на иностранном языке в академической и профессиональной сферах, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия, представляя результаты своей деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Знает грамматические конструкции, структуру и особенности различных типов текстов профессиональной и академической направленности; Умеет составлять и представлять в виде доклада и презентации научную информацию, используемую в профессиональной деятельности, в том числе для участия в международных научных мероприятиях; Владеет навыками выступления с сообщением и

		презентацией по профилю своей научной специальности
	ИД-УК-4.2 Демонстрирует умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного на государственный язык в профессиональных целях.	Знает терминологию на иностранном языке в изучаемой области; Умеет применять основные виды переводческой трансформации в устном и письменном переводе, реферировать профессионально-ориентированные аутентичные тексты и составлять аннотации к ним; Владеет навыками аналитико-синтаксической переработки профессионально-значимой информации и перевода академического текста с иностранного языка на русский

4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 акад. часов.

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)						Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации (по семестрам) Формы ЭО и ДОТ (при наличии)
			Контактная работа					самостоятельная работа	
			лекции	практические	лабораторные	консультации	аттестационные испытания		
1	Моя научная работа. Грамматика: Ways of expressing agreement/disagreement. (Too, also, either/or, neither/nor)	1		5				9	
	в том числе с ЭО и ДОТ							2	Тест для определения уровня владения языком ЭУК в LMS Moodle

2	Планирование карьеры в науке. Жизнеописание (биография).	1		5				8	Самостоятельная работа № 1 (обсуждение жизнеописаний)
3	Мой эксперимент. Грамматика: The Gerund/The Gerundial Construction.	1		4				8	
4	Грамматика: Modal Verbs+ Perfect Infinitive. Реферирование.	1		4				8	Контрольная работа № 1 Самостоятельная работа № 2 (реферирование)
5	Грамматика: Tenses in the Passive Voice. Индивидуальное чтение.	1		4		2		10	Самостоятельная работа № 3 (контроль индивидуального чтения)
6	Грамматика: The Participle/ The Absolute Participle Construction . Аннотирование.	1		4				8	
7	Грамматика: The Infinitive. Написание делового письма, электронного сообщения.	1		4				9	
8	Грамматика: Complex Object. Complex Subject. Презентация для интервью.	1		4		2		8	Контрольная работа № 2
							0,3	1,7	Зачет
	Всего за 1 семестр 108 часов			34		4	0,3	69,7	
	в том числе с ЭО и ДОТ							2	
9	Индивидуальное чтение.	2		4		1		5	Самостоятельная работа № 4 (контроль индивидуального чтения)
10	Написание рецензии на статью.	2		4				4	
11	Пояснительная записка (резюме) к научному проекту.	2		4				4	
12	Участие в дебатах.	2		4		2		4	
13	Грамматика: The Subjunctive Mood. Translation and Interpretation. Basic Types. Оформление презентации Power Point для конференции.	2		5				3	
14	Повторение пройденного материала и грамматики.	2		5				3	Контрольная работа № 3

	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							2	Задания для самостоятельной работы ЭУК в LMS Moodle
15	Написание публикации для форума (блога).	2		4				4	
16	Конференция – выступление студентов с докладами о своих исследованиях.	2		6		2		4	Контрольная работа № 4 Самостоятельная работа № 5 (выступление)
						2	0,5	33,5	Экзамен
	Всего за 2 семестр 108 часов			36		7	0,5	64,5	
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							2	
	ИТОГО			70		11	0,8	134,2	
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							4	

Содержание разделов дисциплины:

- 1 Моя научная работа. Грамматика: Ways of expressing agreement/disagreement. (Too, also, either/or, neither/nor). Теория и практика описания научной работы.
- 2 Планирование карьеры в науке. Жизнеописание (биография). Теория и практика написания биографии.
- 3 Мой эксперимент. Грамматика: The Gerund/The Gerundial Construction. Теория и практика описания эксперимента.
- 4 Грамматика: Modal Verbs+ Perfect Infinitive. Реферирование. Теория и практика написания реферата статьи.
- 5 Грамматика: Tenses in the Passive Voice. Индивидуальное чтение. Чтения и перевод, работа с лексикой и написание реферата статьи.
- 6 Грамматика: The Participle/ The Absolute Participle Construction . Аннотирование. Теория и практика написания аннотации статьи.
- 7 Грамматика: The Infinitive. Написание делового письма, электронного сообщения. Теория и практика написания делового письма.
8. Грамматика: Complex Object. Complex Subject. Презентация для интервью. Теория и практика подготовки устной презентации для интервью.
9. Индивидуальное чтение. Чтения и перевод, работа с лексикой и написание реферата статьи.
10. Написание рецензии на статью. Теория и практика написания рецензии.
11. Пояснительная записка (резюме) к научному проекту. Теория и практика написания пояснительной записки к научному проекту.
12. Участие в дебатах. Правила участия в дебатах. Дебаты по одному из актуальных открытий научного мира.
13. Грамматика: The Subjunctive Mood. Translation and Interpretation. Basic Types. Оформление презентации Power Point для конференции. Правила составления презентации для выступления на конференции.
14. Повторение пройденного материала и грамматики. Выполнение упражнений по грамматике. Фронтальный опрос по теоретическим вопросам организации научного исследования.
15. Написание публикации для форума (блога). Теория и практика написания публикации.

16. Конференция – выступление студентов с докладами о своих исследованиях.
Подготовка докладов к конференции по теме научного исследования с использованием всех ранее пройденных аспектов и презентации в Power Point.
Участие в обсуждении докладов.

5. Образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения и дистанционные образовательные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе обучения используются следующие образовательные технологии:

Вводная лекция-беседа – дает первое целостное представление о дисциплине и ориентирует студента в системе изучения данной дисциплины. Студенты знакомятся с назначением и задачами курса, его ролью и местом в системе учебных дисциплин, дается краткий обзор курса, анализ рекомендуемой учебно-методической литературы. На лекции также объясняются организационные особенности работы в рамках курса.

Практическое занятие – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков и закреплению полученных при объяснении знаний.

Консультации – вид учебных занятий, являющийся одной из форм контроля самостоятельной работы студентов. На консультациях по просьбе студентов рассматриваются наиболее сложные моменты при освоении материала дисциплины, преподаватель отвечает на вопросы студентов, которые возникают у них в процессе самостоятельной работы.

В процессе обучения используются следующие технологии электронного обучения и дистанционные образовательные технологии:

Электронный учебный курс по дисциплине «Иностранный язык для НИР» в LMS Электронный университет Moodle ЯрГУ, в котором:

- представлены задания для самостоятельной работы обучающихся по темам дисциплины;
- осуществляется проведение отдельных мероприятий текущего контроля успеваемости студентов;
- посредством форума осуществляется синхронное и (или) асинхронное взаимодействие между обучающимися и преподавателем в рамках изучения дисциплины.

6. Перечень лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

для формирования материалов для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации, для формирования методических материалов по дисциплине:

- программы Microsoft Office;
- Adobe Acrobat Reader.

7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

1. Автоматизированная библиотечно-информационная система «БУКИ-NEXT» http://www.lib.uni-yar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php - может быть включена во все РПД
2. Электронно-библиотечная система «Юрайт» <https://urait.ru/>

3. Электронно-библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com/>
4. Электронно-библиотечная система «Консультант Студента»
<https://www.studentlibrary.ru/>

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости), рекомендуемых для освоения дисциплины

а) основная литература

1. Вдовичев, А. В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate students : учебно-методическое пособие / А. В. Вдовичев, Н. Г. Оловникова. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 171 с. — ISBN 978-5-9765-2247-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/70327> (дата обращения: 06.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Учимся говорить, писать и думать по-английски [Электронный ресурс]: практикум для магистрантов / сост. Т. В. Шульдешова, Д.И. Пермякова; Яросл. гос. ун-т им. П. Г. Демидова. - Ярославль: ЯрГУ, 2018. - 53 с.
<http://www.lib.uniyar.ac.ru/edocs/iuni/20182102.pdf>

б) дополнительная литература

1. Щавелева, Е. Н., How to make a scientific speech. Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке : учеб. пособие для студентов, диссертантов, науч. работников техн. специальностей / Е. Н. Щавелева, М., КНОРУС, 2016, 92с.

2. General patterns of scientific English [Электронный ресурс]: метод. указания / сост. Т. В. Шульдешова, С. В. Волкова; Яросл. гос. ун-т им. П. Г. Демидова, Науч.-метод. совет ун-та. - Ярославль: ЯрГУ, 2014. - 70 с. <http://www.lib.uniyar.ac.ru/edocs/iuni/20142101.pdf>

3. T. Armer Cambridge English for Scientists = Английский для ученых. / T. Armer – Cambridge University Press, 2011. – 128 p.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине включает в свой состав специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения практических занятий (семинаров);
- учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций;
- учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания технических средств обучения.

Специальные помещения укомплектованы средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде ЯрГУ.

Автор:

Старший преподаватель кафедры
Иностранных языков естественно-
научных факультетов

должность, ученая степень

Д.И. Пермякова

И.О. Фамилия

**Приложение № 1 к рабочей программе дисциплины
«Иностранный язык для научно-исследовательской работы»**

**Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля успеваемости
и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине**

**1. Типовые контрольные задания и иные материалы,
используемые в процессе текущего контроля успеваемости**

Тест для определения уровня владения языком ЭУК в *LMS Moodle*

Студенты выполняют тест на сайте www.oxfordonlineenglish.com и узнают свой уровень владения английским языком. В тесте 40 вопросов. Уровни соответствуют общеевропейской шкале языковой компетенции. После прохождения теста программа автоматически выдает результат и соответствующий уровень владения языком.

Контрольная работа № 1

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2)

1. Translate into English using modal verbs.
 1. Я должна немного отдохнуть.
 2. Но она, должно быть, видела его.
 3. Вы знаете, что он сказал? – Я могу догадаться.
 4. Я могла бы сходить навестить его через день-два.
 5. Вам бы следовало сходить к врачу.
 6. Могу я воспользоваться Вашим телефоном?
2. Use the required tense forms.
 1. When she (to reach) the end of the road she (to see) a figure there.
 2. I (to get) back as soon as I (to get) through with my business.
 3. His cheek (to be) cut. When she (to see) it she (to say): “Oh, you (to fight) again.”
 4. As we (to drive), her eyes (to stare) rigidly out of the car window.
 5. Elza (to become) aware that Tony (to come) back and after thinking a little (to say) nothing.
 6. Delany (to sit) up in bed and (to eat) his dinner when Jack (to come) into the room. His face (to be) ruddy. Obviously he (to shave). He (to have) a glass of red wine with his meal. He (to wave) his fork as he (to see) Jack.
 7. Darkness (to fall) when he finally (to return) to the hotel. He (to say) nothing to Pat except that he (to turn) down the job. He (cannot) give her any explanation until he completely (to understand) the meaning of what (to happen).

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

Оценка по результатам самостоятельной работы считается в баллах по следующему принципу:

1 балл – задание выполнено полностью правильно.

0,5 балла – задание выполнено частично правильно (1 грамматическая или орфографическая ошибка в предложении).

0 баллов – задание выполнено полностью неправильно.

Выставление оценок:

«отлично» - 13-11 баллов

«хорошо» - 10-8 баллов
«удовлетворительно» - 7-6 баллов
«неудовлетворительно» - менее 6 баллов

Контрольная работа № 2

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2)

1. Choose the correct form.

1. He insists on the problem (solving, solved, being solved) at once.
2. They rely on the work (doing, being done, done) now.
3. Before (using, used, being used) the theorem should be discussed properly.
4. Students (taken, taking, being taken) exams next week should come up to the teacher.
5. You can measure the force (acted, being acted, acting) upon the body.
6. The force (applied, applying) to the body was measured.

2. Translate the sentences into Russian.

1. His work resulted in solving many problems.
2. Making these experiments we can compare the weight of elements.
3. The substances tested were described in his report.
4. Newton's having formulated this law was of great importance.
5. The idea of creating the method of coordinating belongs to Descarts.
6. When compressing a gas heat may be developed.

3. Join suitable parts.

1. Having done his home-work... a)... he went to the cinema
b)... he made several mistakes.
2. Having graduated from the University...
a) ... she became a good specialist.
b) ... she studied a lot of interesting subjects.
3. Writing a dictation... a)... she will go skiing.
b)... she was very attentive.

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

Оценка по результатам самостоятельной работы считается в баллах по следующему принципу:

1 балл – задание выполнено полностью правильно.

Для задания № 2: 0,5 балла – задание выполнено частично правильно (1 грамматическая или орфографическая ошибка в предложении).

0 баллов – задание выполнено полностью неправильно.

Выставление оценок:

«отлично» - 12-11 баллов

«хорошо» - 10-8 баллов

«удовлетворительно» - 7-6 баллов

«неудовлетворительно» - менее 6 баллов

Самостоятельная работа № 1

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.1)

Обсуждение составленных жизнеописаний

Студенты работают группами по 3-4 человека, оценивая правильность и ошибочность составленных своими соседями жизнеописаний. Один представитель группы, как правило, выполняющий роль ведущего, наставника, докладывает об итогах обсуждения с комментариями. Он же высказывает общее мнение по поводу оценки каждого жизнеописания из своей группы.

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

Оценка жизнеописаний дается самим представителем группы. Студенты, как правило, самокритичны: их оценка своих самостоятельных работ ниже, чем оценка преподавателя. Поэтому оценка дается самим представителем группы по согласованию с другими членами его группы.

«Зачтено» - выполнено 1) формальное требование к объему жизнеописания – оно должно занимать не менее одной страницы А4, шрифт 14, интервал 1,5;

2) количество грамматических и лексических ошибок не превышает соответственно 2-3.

«Не зачтено» - не выполнено 1) формальное требование к объему жизнеописания – оно должно занимать не менее одной страницы А4, шрифт 14, интервал 1,5;

2) количество грамматических и лексических ошибок превышает соответственно 2-3.

Самостоятельная работа № 2

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.1)

Текст для реферирования (1000-1300 печ. знаков). Составление реферата статьи с опорой на ранее изученный теоретический материал.

Smartphones have a predominant place in this digital world. These devices being more and more powerful, they include more and more applications. A survey from Google in 2013 shows that French people have installed an average of 32.7 applications on their smartphone; most of which are free. We performed an analysis of the 50 most downloaded free applications on the Google play Store. This study showed that an Android application requests an average of 11.4 permissions, 5.72 of which can directly harm privacy. Multiplying it by the number of applications per device results in a total of 372.7 permissions and 184 of which are highly dangerous to manage on each device. Each of these dangerous permissions shall be carefully chosen since some applications, not considered as trojan, collect and sell users' data under the guise of providing some services. For instance, Yo is a free application whose unique feature is sending a notification with word "Yo" and the current location to user's friends. Yo requests a lot of permissions. Access to the contact list and the location seems coherent. However, Yo also asks to have access to the identity information, the files, the pictures, and the camera. The privacy policy of Yo states that the company collects personal and activity data, shares them with companies they trust, and keeps all these data indefinitely.

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

«5» - соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит все данные (название статьи, автор, источник, жанр статьи); отсутствуют искажения информации; соблюдается логика изложения; реферат передает самый существенный смысл текста, который сжат до необходимого объема; наряду с несколькими орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до двух лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

«4» - соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит все данные (название статьи, автор, источник, жанр статьи); отсутствуют серьезные искажения информации; соблюдается логика изложения; реферат передает самый существенный смысл текста, но его объем несколько превышает требуемый; наряду с двумя-тремя орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до двух лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

«3» – соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит не все данные, может быть не указано до двух пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); отмечаются 1-3 искажения информации; реферат передает большую часть существенного смысла

текста; наряду с несколькими орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до четырех-пяти лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

«2» - структура требуемого текста не соблюдена, вводный абзац не содержит трех из следующих пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); имеется 3-5 серьезных искажения информации; в тексте имеются недочеты в построении высказываний; передается меньше 50% существенной информации исходного текста, объем реферата не соответствует предъявляемым требованиям; имеется больше пяти лексико-грамматических или стилистических ошибок.

Самостоятельная работа № 3, № 4 (контроль индивидуального чтения)

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.1, ИД-УК-4.2)

Для индивидуального чтения студенты выбирают статью на английском языке объемом 8000-10000 печатных знаков без пробелов по теме своего научного исследования из научного профессионального специализированного журнала. Такие статьи можно найти в интернете на сайте www.link.springer.com.

Контроль индивидуального чтения осуществляется в три этапа:

1. Чтение и перевод части статьи (8-10 предложений). При переводе возможно использовать только словник (словарь), составленный студентами в процессе работе над статьей.
2. Перевод ранее не известных студентам слов (терминов) с русского на английский и с английского на русский из словника (40 слов).
3. Реферирование статьи по схеме (23-25 предложений). Устный ответ без опоры на письменный текст.

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

Критерии/ баллы	5	4	3	2	1	0,5	0
Объем					8000 печатных знаков без пробелов и больше		Меньше 8000 печатны х знаков без пробело в
Литератур ный источник						указан	не указан
Слова (20)				10-9 слов с английск ого на русский и 10-9 слов с русского на английск ий (допуска ется по одной ошибке в	8-7 слов с английск ого на русский и 8-7 слов с русского на английск ий (допуска ется по одной ошибке в		

				чтении, перевод в каждой части)	чтении, перевод в каждой части)		
Чтение (8-10 предложений)			Допущено не более двух ошибок в произношении	Допущено не более четырех ошибок в произношении	Допущено не более шести ошибок в произношении		
Перевод (8-10 предложений)			Допущено не более двух ошибок (одной грамматической, одной лексической)	Допущено не более четырех ошибок в произношении (двух грамматических, двух лексических)	Допущено не более шести ошибок в произношении (трех грамматических, трех лексических)		
Реферирование	Сделан реферат точно по схеме в объеме 23 и более предложений, студент рассказывает бегло, допускает не более одной грамматической и одной фонетической ошибки, ведет свободное повествование	Сделан реферат по схеме в объеме 20-18 предложений, студент рассказывает достаточно бегло, допускает не более одной грамматической и двух фонетических ошибок, ведет повествование с опорой на краткий	Сделан реферат с незначительными отступлениями от схемы в объеме 17-16 предложений, студент рассказывает уверенно, допускает не более двух грамматических и трех фонетических ошибок, ведет повествование с опорой на	Сделан реферат со значительными отступлениями от схемы в объеме 15-13 предложений, студент рассказывает не очень уверенно, допускает не более трех грамматических и четырех фонетических ошибок,	Сделан реферат со значительными отступлениями от схемы в объеме 15-13 предложений, студент рассказывает не очень уверенно, допускает не более трех грамматических и пяти фонетических ошибок,	Сделан реферат не по схеме в объеме 12 и меньше предложений, студент рассказывает неуверенно, допускает не более четырех грамматических и шести фонетических ошибок, ведет повествование с опорой	

	без опоры	план	подробны й план	ведет повество вание с опорой на очень подробн ый план	ведет повество вание с опорой на очень подробн ый план	на письмен ный текст	
Коммуник ативные умения					Реакция на вопросы препода вателя и ответы на них		Нет реакции на вопросы препода вателя, нет ответов на них
Всего	13-15,5 баллов	12-11 баллов	10-9 баллов	8 баллов и меньше			

Контрольная работа № 3

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2, ИД-УК-4.1)

CONDITIONALS

1. I am not going to bed yet.

I'm not tired. If I _____
to bed now, I wouldn't sleep.

A go

B went

C had gone

D would go

2. I'd go out if it _____
raining.

A wouldn't

B isn't

C weren't

D hadn't been

3. The weather was awful
yesterday. I wish it

_____ warmer.

A was

B were

C would be

D had been

4. If it _____ raining, we
_____ go out.

A stopped/could go

B had stopped/will go

C stops/would go

D stopped/would have gone

5. If it _____, can you bring
in the washing from the

garden?

A will rain

B rain

C had to rain

D should rain

6. Can you look after children
while I _____ out?

A will be

B was

C am

D am being

7. I wish I _____ taller.

A would be

B am

C had been

D were

8. I _____ I could believe
what politicians say.

A hope

B wish

C think

D should

9. They might be angry if I
_____ them

A don't visit

B wouldn't

C shouldn't visit

D didn't visit

10. If we'd played better, we

_____.

A might won

B would won

C had won

D would have won

11. I wish someone

_____ that telephone.

It's been ringing for about five minutes.

A would answer

B answers

C has answered

D will answer

12. If I were rich, _____ a lot.

A I'll travel

B I can travel

C I would travel

D I travelled

13. I wish I _____ have to work tomorrow, but unfortunately I do.

A don't

B didn't

C wouldn't

D won't

14. The view was wonderful.

If _____ a camera with me, I would have taken some pictures.

A I had

B I would have

C I would have had

D I'd had

15. The weather is horrible. I wish it _____ raining!

A would stop

B stopped

C stops

D will stop

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

Оценка по результатам самостоятельной работы считается в баллах по следующему принципу:

1 балл – задание выполнено полностью правильно.

0 баллов – задание выполнено полностью неправильно.

Выставление оценок:

«отлично» - 15-14 баллов

«хорошо» - 13-11 баллов

«удовлетворительно» - 10-9 баллов

«неудовлетворительно» - менее 8 баллов

Задания для самостоятельной работы в ЭУК в *LMS Moodle*

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2, ИД-УК-4.1)

Студенты выполняют три задания на разные аспекты изучения английского языка (лексика, грамматика, аудирование) на сайте <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/?rows=12> и узнают свой процент выполнения заданий.

Программа автоматически выдает результат и комментарии по выполненным заданиям.

Контрольная работа № 4

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2, ИД-УК-4.1)

1. What does Susan want ... next week?

A) do B) doing C) will do D) to do

2. I'm trying ...

A) work B) working C) to working D) to work

3. What have you decided ...?

A) doing B) to do C) do D) will do

4. Where's Bill? He promised ... here on time.

A) to be B) be C) will be D) being

5. I'm not in a hurry. I don't mind ...

A) waiting B) to wait C) wait D) to waiting

6. The weather was nice, so I suggested ... for a walk by the river.
A) to go B) go C) going D) went
7. I'm not going out until it stops ...
A) rain B) to rain C) raining D) to raining
8. If it's a nice day tomorrow, I'd like ... for a walk.
A) to go B) go C) going D) to going
9. Dan persuaded me ... to the cinema.
A) to go B) going C) to going D) go
10. Brian wasn't well. I advised him ... to work.
A) not going B) not to go
C) not go D) to going
11. I wanted to make a phone call. Paul let me ... his telephone.
A) use B) using C) to use D) to using
12. Ann's mother taught her ... the piano.
A) to play B) play
C) to playing D) playing
13. Are they already here? I expect them ... much later.
A) come B) to come
C) coming D) to coming
14. Would you like a drink? Would you like me ... some coffee?
A) make B) to make
C) making D) to making
15. - Ann doesn't like me.
- What makes you ... that?
A) think B) to think
C) thinking D) to thinking
16. The baby began ... in the middle of the night.
A) cry B) crying C) to crying D) cried
17. I don't enjoy ... very much.
A) driving B) drive
C) to drive D) to driving
18. I remember to lock the door when I left but I forgot ... the windows.
A) close B) to close
C) closing D) to closing
19. Please try ... quiet when you come home.
A) be B) being C) to be D) to being
20. Would you like ... down?
A) sit B) sitting C) to sit D) to sitting
21. - Are you in a hurry?
- No, I've got plenty of time. I ... wait.
A) must B) can C) need D) have to
22. - You look tired.
- Yes, I ... sleep last night.
A) needn't have B) shouldn't have
C) couldn't D) might not
23. I looked very carefully and I ... see a figure in the distance.
A) was able to B) should
C) must have seen D) could
24. Congratulations on passing your exam. You ... be very pleased.
A) must B) might C) had to D) can
25. That restaurant ... very good. It's always empty.
A) mustn't have been B) must be

- C) can't be D) can't have been
26. – Where's Bob?
- I'm not sure. He ... lunch.
A) might be having B) must be having
C) can have D) may have had
27. I'm sorry, I couldn't come yesterday. I ... late.
A) had to work B) must have worked
C) should have worked D) might work
28. In Britain many children ... wear uniform when they go to school.
A) needs B) should C) have to D) might
29. Whatever you do, you ... touch that switch. It's very dangerous.
A) mustn't B) needn't
C) might not D) don't have to
30. I understand the situation perfectly. You ... explain further.
A) needn't to B) don't have
C) mustn't D) needn't
31. This is a valuable book. You ... look after it carefully and you ... lose it.
A) need/don't have to B) might/can't
C) must/mustn't D) should/shouldn't have
32. Brian had no money, so he sold his car. A few days later he won some money in a lottery. He ... his car.
A) didn't have to sell B) needn't have sold
C) needn't sell D) mustn't have sold
33. I think smoking ... be banned in restaurants.
A) should B) can C) need D) have to
34. I suggested that we ... go to museums after lunch.
A) must B) should C) had to D) need
35. I ... get up early tomorrow. I've got a lot to do.
A) should B) had better
C) may D) can
36. It was a great party last night. You ...
A) should come B) ought to have come
C) can't have come D) had to come
37. We haven't got much time. We ... hurry.
A) needn't B) must C) may D) can
38. I ... work tomorrow.
A) have got to B) has to
C) needn't to D) had to
39. I have an appointment in ten minutes. I... go now or I'll be late.
A) had better B) should
C) needn't D) might

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

Оценка по результатам самостоятельной работы считается в баллах по следующему принципу:

1 балл – задание выполнено полностью правильно.

0 баллов – задание выполнено полностью неправильно.

Выставление оценок:

«отлично» - 39-36 баллов

«хорошо» - 35-30 баллов

«удовлетворительно» - 29-21 балл

«неудовлетворительно» - менее 21 балла.

Самостоятельная работа № 5 (выступление)

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.1, ИД-УК-4.2)

Выступление с презентацией на конференции по теме своего научного исследования (10 минут). Студенты заранее готовят устное выступление с презентацией Power Point по теме своего научного исследования на основе ранее полученных знаний.

Правила выставления оценки по результатам самостоятельной работы

Критерии	Оценка		
	5	4	3
Содержание ответа	Основное содержание темы отражено, материал излагается логично и последовательно.	Основное содержание темы отражено, материал излагается излишне кратко или излишне подробно, имеются неточности.	Нарушена логическая последовательность содержания, структура слабо выражена.
Оформление с помощью слайдов	Иллюстративный текст воспринимается легко и полно.	Иллюстративный текст воспринимается не всегда легко и полно, не все примеры связаны с содержанием темы.	Иллюстративный текст не способствует восприятию темы.
Выступление	Выступающий свободно владеет темой, ясно и грамотно излагает ее содержание. Выступление понятно и легко воспринимается.	Выступающий владеет темой не в полной мере: при его восприятии иногда возникают трудности.	Материал излагается на 90-100% с опорой на письменный текст.

2. Список вопросов и (или) заданий для проведения промежуточной аттестации

Список заданий к зачету

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2, ИД-УК-4.1)

К зачету (1 семестр) допускаются студенты:

- 1) посетившие более 80% занятий и выполнившие все практические задания в течение первого семестра;
- 2) выполнившие 70 % и более работ текущего контроля;

Текст для реферирования объемом 1500-1800 печ. знаков оценивается в письменном виде.

Правила выставления оценки на зачете

– «Зачтено» – соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит большинство данных, может быть не указано до двух пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); может иметься 1-2 искажения информации; в тексте может быть незначительно искажен ход мыслей; реферат передает большую часть существенного смысла текста, который сжат до необходимого объема; наряду с несколькими

орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до двух лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

– «Не зачтено» - структура требуемого текста не соблюдена, вводный абзац не содержит трех из следующих пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); имеется 3-5 серьезных искажения информации; в тексте имеются серьезные нарушения логики изложения, недочеты в построении высказываний; передается меньше половины существенной информации исходного текста, объем реферата не соответствует предъявляемым требованиям; наряду с несколькими орфографическими/пунктуационными ошибками имеется больше трех лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

Пример текста для реферирования

The Current Challenge: Introductory Physics

By John S. Rigden

I. The power of physics, as a discipline, derives from the act that very general theories can be expressed mathematically and the experimental precepts can be reduced to number forms. Thus, physics is a quantitative discipline and when treated quantitatively, the ideas of physics can be understood and appreciated only by those who have devoted the time required to learn the language of mathematics.

But the power of physics goes far beyond the discipline itself. To be sure, the ideas and concepts of physics find their meaning in the give-and-take between theory and experiment but this physical meaning is merely the beginning. The meaning derived from physics informs the intellect about the most basic features of the universe; it teaches us about mass energy that takes the forms of an atom, a protein, an oak leaf, and a child; it shapes the human imagination and finds expression in art, literature and music; it inspires habits of mind which establish the tone, the character of human culture.

The authority of physics and the influence it has on human thought and behaviour places a burden of responsibility on physics; the responsibility of communicating the ideas and concepts of physics in a language other than that of mathematics and to inform non-scientists about their world. I fear physicists are falling short of meeting this responsibility.

During the 20th century, there have been fundamental changes in the ways physicists think about the phenomena of nature. The theory of relativity and quantum mechanics have cast the universe and the processes within it in new light. Yet, students who take introductory physics courses are unlikely to learn anything about either the new physics itself or the new perspectives prompted by modern physics. This is where physicists have failed.

Note: in the give-and-take - (зд.) во взаимосвязи.

Список заданий к экзамену

(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2, ИД-УК-4.1)

Требования к экзамену

К экзамену допускаются студенты,

- 1) посетившие более 70% занятий;
- 2) выполнившие все работы текущего контроля.

Экзамен включает в себя:

1. Реферирование текста по специальности объёмом 1500 печ. знаков.
2. Рассказ о себе и своей научной работе (2000 печ. знаков).

Пример текста для реферирования

What is Nanoelectronics:

Semiconductor electronics have seen a sustained exponential decrease in size and cost and a similar increase in performance and level of integration over the last thirty years (known as Moore's Law). The Silicon Roadmap is laid out for the next ten years. After that, either economical or physical barriers will pose a huge challenge. The former is related to the difficulty of making a profit in view of the exorbitant costs of building the necessary manufacturing

capabilities if present day technologies are extrapolated. The latter is a direct consequence of the shrinking device size, leading to physical phenomena impeding the operation of current devices. Quantum and coherence effects, high electric fields creating avalanche dielectric breakdowns, heat dissipation problems in closely packed structures as well as the non-uniformity of dopant atoms and the relevance of single atom defects are all roadblocks along the current road of miniaturization [Nature **406**, 1023 (2000)]. These phenomena are characteristic for structures a few nanometers in size and, instead of being viewed as an obstacle to future progress might form the basis of post-silicon information processing technologies. It is even far from clear that electrons will be the method of choice for signal processing or computation in the long term - quantum computing, spin electronics, optics or even computing based on (nano-) mechanics are actively being discussed. *Nanoelectronics* thus needs to be understood as a general field of research aimed at developing an understanding of the phenomena characteristic of nanometer sized objects with the aim of exploiting them for information processing purposes. Specifically, by electronics we mean the handling of complicated electrical wave forms for *communicating information* (as in cellular phones), *probing* (as in radar) and *data processing* (as in computers) [Landauer, Science (1968)]. Concepts at the fundamental research level are being pursued worldwide to find nano-solutions to these three characteristic applications of electronics.

Правила выставления оценки на экзамене

Текст для реферирования объемом 1500 печ. знаков оценивается в письменном виде.

«5» - соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит все данные (название статьи, автор, источник, жанр статьи); отсутствуют искажения информации; соблюдается логика изложения; реферат передает самый существенный смысл текста, который сжат до необходимого объема; наряду с несколькими орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до двух лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

«4» - соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит все данные (название статьи, автор, источник, жанр статьи); отсутствуют серьезные искажения информации; соблюдается логика изложения; реферат передает самый существенный смысл текста, но его объем несколько превышает требуемый; наряду с двумя-тремя орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до двух лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

«3» – соблюдена структура реферата, вводный абзац содержит не все данные, может быть не указано до двух пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); отмечаются 1-3 искажения информации; реферат передает большую часть существенного смысла текста; наряду с несколькими орфографическими/пунктуационными ошибками имеется до четырех-пяти лексико-грамматических ошибок или стилистических ошибок.

«2» - структура требуемого текста не соблюдена, вводный абзац не содержит трех из следующих пунктов (название статьи, автор, источник, жанр статьи); имеется 3-5 серьезных искажения информации; в тексте имеются недочеты в построении высказываний; передается меньше 50% существенной информации исходного текста, объем реферата не соответствует предъявляемым требованиям; имеется больше пяти лексико-грамматических или стилистических ошибок.

Рассказ о себе и своей научной работе (без опоры на письменный текст)

«5» - изложены все основные этапы формирования и исполнения научной работы, включая тему, участие научного руководителя, методику работы, место проведения, проблемы и их решение; достаточный объем - не менее 25 предложений; количество фонетических и грамматических ошибок – 1-2.

«4» - изложены все основные этапы формирования и исполнения научной работы, включая тему, участие научного руководителя, методику работы, место проведения, проблемы и их решение; достаточный объем - не менее 20 предложений; количество фонетических и грамматических ошибок – не более трех.

«3» - изложены не все основные этапы формирования и исполнения научной работы, недостаточно освещено участие научного руководителя, нет четкого представления о методике работы; достаточный объем - не менее 15 предложений; количество допустимых фонетических и грамматических ошибок – не более пяти.

Приложение № 2 к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык для научно-исследовательской работы»

Методические указания для студентов по освоению дисциплины

В процессе изучения иностранного языка в вузе, студент должен:

- осуществлять серьезную, систематическую и упорную работу по овладению языком, ожидая успеха лишь при регулярных занятиях;
- помнить, что самостоятельная работа – неотъемлемая часть освоения дисциплины, без которой аудиторная работа под руководством преподавателя будет менее эффективна. Регулярное использование ресурсов Интернета и периодических изданий позволит повысить собственную языковую культуру.
- постоянно пополнять собственный словарный запас по специальности, заниматься составлением специализированного словника;
- читать художественную и специализированную литературу на иностранном языке, изыскивать возможности к общению с носителями языка (семинары и встречи в Домах дружбы, переписка, участие в Интернет-форумах);
- развивать в себе стремление к спонтанному, пусть и не безошибочному говорению, добиваясь ясного и четкого выражения мысли;
- проявлять уважение к своим преподавателям и поддерживать с ними деловой контакт, выполняя их советы и рекомендации.
- уметь работать в команде в рамках выполнения коммуникативных, проектных и пр. заданий.

Задания для самостоятельного решения формулируются на практических занятиях.

В качестве заданий для самостоятельной работы дома студентам предлагаются лексико-грамматические упражнения, а также тексты для чтения и задания по ним.

Полный список заданий для самостоятельной работы по разделам (темам) дисциплины приведен в ЭУК в LMS Moodle «Иностранный язык для научно-исследовательской работы». Вопросы, возникающие в процессе или по итогам решения этих задач, можно задать на консультациях или в форуме (чате) в ЭУК в LMS Moodle.

Для самостоятельной работы рекомендуется использовать учебно-методические пособия, изданные преподавателями кафедры иностранных языков естественно-научных факультетов.